



REPUBLIKA E SHQIPERISË
Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale
Komisioneri

Nr. 2474 / Prot
115

Tiranë, me 04, 12, 2012

Lënda: Urdhër për Kontrolluesin *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA*, Tiranë.

U R D H E R
Nr 10, datë 04/12/2012

Mbështetur në ligjin nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale” Vendimet e Kuvendit të Shqipërisë nr 211, datë 11.09.2008 “Për zgjedhjen e Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale” dhe nr.225, datë 13.11.2008 “Për miratimin e strukturës organike dhe kategorizimit të pozicioneve të punës të zyrës së Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale”, pas shqyrtimit të relacionit të Drejtorisë së Hetim-Inspektimit në ngarkim të Kontrolluesit *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA*, Tiranë.

KONSTATOVA

Në zbatim të urdhrit nr.134 datë 02/08/2012 të Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale është ushtruar inspektimin administrativ pranë kontrolluesit *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA*, Tiranë, me objekt:

- Ligjshmëria e përpunimit të dhënave personale, në bazë të Ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008, “Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale”, i ndryshuar dhe Udhëzimit të Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale nr.9, datë 15.09.2009, “Për rregullat themelore në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale në median e shkruar, vizive dhe audiovizive”, përsa i përket publikimeve të *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA*, Tiranë, në lajmet me titull:

1-“Policia e Shtetit: Shkolla Bazë për Patrullë të Përgjithshme..etj.”, publikuar në datë 10.06.2010;

2-“Dy pedagogë dhe tre sekserë përfundojnë për proces në Gjykatën e Tiranës”, publikuar në datë 10.06.2010;

Në brendësi të këtyre lajmeve përmendet shtetasi _____, ankesa e të cilit, vuri në lëvizje këtë inspektim administrativ të Komisionerit për Mbrojtje e të dhënave Personale.

-Për sa i përket, artikullit, “Policia e Shtetit: Shkolla Bazë për Patrullë të Përgjithshme..etj.”, publikuar në datë 10.06.2010, objekt i këtij urdhëri, Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale, duke parë se ju, nuk keni marrë

masat e nevojshme, në lidhje me sa më sipër, shih të arsyeshme t'ju bëjë me dije se, në bazë të Udhëzimit nr.9, datë 15.09.20104, "Për rregullat themelore në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale në median e shkruar, vizive dhe audiovizive" dhe konkretisht paragrafi 4, shprehet: "Ushtrimi i së drejtës së lirisë së shprehjes nuk është i pakufizuar sepse kërkohet të bëhet brenda kontureve të kërkesave të parashikuara në nenet 15, 17, 36, 41 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë pasi të drejtat themelore të njeriut janë të padhunueshme dhe qëndrojnë në themel të të gjithë rendit juridik dhe se ato mund të kufizohen vetëm me ligj."

Kontrolluesi **Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA, Tiranë**, në rastin e mosfshirjes së emrit të ankuesit nga faqet e publikuara prej saj, ka shkëlur nenin 5, paragrafi 1, gërma "c" të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", sipas të cilit:

"1- Mbrojtja e të dhënave personale bazohet:

c) në mjaftueshmërinë e të dhënave, të cilat duhet të lidhen me qëllimin e përpunimit dhe të mos e tejkalojnë këtë qëllim;

-Për sa i përket, artikullit, "Dy pedagogë dhe tre sekserë përfundojnë për proces në Gjykatën e Tiranës", publikuar në datë 10.06.2010, objekt i këtij urdhëri, Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale konstaton se:

Në këtë artikull z. përmendet si kallëzues pranë organeve të policisë gjyqësore në lidhje me veprime korruptive që kryen në Universitetin Bujqësor të Kamzës.

Kontrolluesi **Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA, Tiranë**, duhet të ketë parasysh parimet e mëposhtme në ushtrimin e veprimtarisë:

Liria e shtypit konsiderohet si thelbësore në një shoqëri të lirë dhe demokratike. Liria e informacionit bazohet në lirinë e manifestimit të mendimit, në lirinë e komunikimit, por kjo s' do të thotë të konsiderohet e të trajtohet si një interes mbizotërues i gazetarit.

Transparenca nuk mund të shuajë (fshijë) nevojën për intimitet dhe mbi të gjitha të drejtën e ndërtimit lirisht të sferës private të gjithsecilit për zhvillimin lirisht të personalitetit si dhe të respektimit të dinjitetit. Karta Evropiane e të drejtave të njeriut hapet pikërisht me vlerësimin më solemn, "Dinjiteti njerëzor është i padhunueshëm, ai duhet të jetë i respektuar dhe i mbrojtur".

Në këtë kuptim, kushdo që përpunon të dhëna personale vetëm për qëllime gazetarie, literature ose artistike, do të ndeshet në radhë të parë me të drejtën e individit, subjekt i këtyre të dhënave personale, për t'i mbrojtur ato.

Ruajtja e konfidencialitetit (fshehtësi, afërsi, familjaritet, besim) si një e drejtë themelore e individit për mbrojtjen e të dhënave të tij, nuk duhet të dalë si një pengesë e dorës së dytë, ndaj të drejtës së lirisë së shprehjes së gazetarit apo çdo subjekti tjetër të parashikuar sipas këtij neni. Është e vërtetë se liria e shprehjes nuk i nënshtrohet censurës paraprake, por kjo censurë nuk ka të bëjë me mospasjen e të drejtës së individit për të mbrojtur të dhënat e tij personale. Duhet pasur parasysh që e drejta e jetës private të përshtatet me rregullat që rregullojnë lirinë e të shprehurit.

Në bazë të Ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar **Neni 2 Parim i përgjithshëm** "Përpunimi i ligjshëm i të dhënave personale bëhet

Rr. "Abdi Toptani", kati i II-të, nr. 4, Tiranë, Tel.: +355 4 2237200, eëë.kmdp.al

duke respektuar dhe garantuar të drejtat dhe liritë themelore të njeriut dhe, në veçanti, të

Gjithashtu, në Udhëzimin e Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale Nr.9, datë 15.09.2009 “Për rregullat themelore në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale në median e shkruar, vizive dhe audiovizive” i dalë në zbatim të ligjit dhe i detyrueshëm për zbatim nga të gjithë kontrolluesit publikë edhe privatë, të medias së shkruar dhe asaj vizive **Kreu III, Mbrojtja në procedimet penale, Pika 6 parashikon se:** “Nuk duhet zbuluar identiteti i dëshmitarëve, me përjashtim të rastit kur këta persona kanë dhënë më parë miratimin e tyre, kur identifikimi i dëshmitarëve është në interesin e publikut, ose dëshmia ka qenë bërë publike më parë. Në mënyrë të veçantë nuk duhet të zbulohet identiteti i dëshmitarit kur mund të vijë si pasojë vënia në rrezik e jetës ose e sigurisë së tij. Duhet respektuar masat e parashikuara nga programet e mbrojtjes për dëshmitarët, sidomos në procedimet penale që kanë lidhje me krimin e organizuar ose me vepra penale me karakter ndërfamiljar”.

Në zbatim të këtij parashikimi ligjor:

1. Duke qënë se z. _____ nuk ka dhënë pëlqimin (miratimin) e tij për zbulimin e identitetit,
2. Në rastin konkret për denoncimin e fenomenit të korrupsionit në UBT zbulimi i identitetit të kallëzuesin nuk përbën interes publik, pasi qëllimi i artikullit ka qënë goditja e korrupsionit dhe nuk ka rëndësi për interesin publik identiteti i plotë i personit që bën denoncimin dhe artikulli mund të mjaftohet vetëm më ilustrimin e rolit që ky person ka patur në zhvillimin e ngjarjes korruptive.
3. Nuk ka prova që ky denoncim nga ana e z. _____ të jetë bërë publik më parë.

Për sa më sipër parashtruar, kontrolluesi Gazeta Shqiptari rezulton të jetë në shkelje të këtij parashikimi ligjor duke publikuar identitetin e plotë të dëshmitarit në ngjarje

Sa më sipër:

Në zbatim të neneve 27-30 dhe 32 të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale”, si dhe nenet 107-109 të K. Pr. Administrative;

URDHËROJ

1. Në zbatim të nenit 5/1/c, nenit 30 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008, "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar dhe Udhëzimit të Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale Nr.9, datë 15.09.2009 "Për rregullat themelore në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale në median e shkruar, vizive dhe audiovizive" kontrolluesi, *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA, Tiranë*, duhet të bëjë fshirjen e listës në përmbajtje të së cilës janë të dhënat identifikuese të shtetasit _____ në artikullin, objekt i publikimit tuaj, ku ai figuron si kandidat fitues në Shkollën e Akademisë së Rendit, sipas pjesës së parë arësytuese të këtij Urdhëri;
2. Në zbatim të nenit 5, nenit 30 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008, "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar dhe Udhëzimit të Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale Nr.9, datë 15.09.2009 "Për rregullat themelore në lidhje me mbrojtjen e të dhënave personale në median e shkruar, vizive dhe audiovizive" kontrolluesi, *Agjensia Kombëtare e Lajmeve NOA, Tiranë*, duhet të bëjë fshirjen ose anonimizimin e të dhënave identifikuese të shtetasit _____ në artikullin, ku ai rezulton si kallëzues në lidhje me ngjarjen, sipas pjesës së dytë arësytuese të këtij Urdhëri;
3. Kryerja e këtij detyrimi të rëndësishëm ligjor të kryhet brenda një afati kohor prej 5 (pesë) ditësh.
4. Për plotësimin e këtij detyrimi të njoftohet me shkrim pranë Komisionerit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale.
5. Me kalimin e këtyre afateve në rast mospërmbushje të këtij detyrimi, Komisioneri vepron sipas nenit 30, pika 2 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", sipas të cilit... "Komisioneri në rast shkeljesh serioze të përsëritura ose të qëllimshme të ligjit nga një kontrollues ose përpunues veçanërisht në rastet e përsëritura të rekomandimeve të tij, vepron sipas nenit 39 të këtij ligji dhe e denoncon publikisht ose e raporton çështjen në Kuvend dhe në Këshillin e Ministrave".

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONERI

Flora ÇABEJ (POGAÇE)

